FEBRUARY 28, 2021
SECOND SUNDAY OF LENT

EL 28 DE FEBRERO, 2021
SEGUNDO DOMINGO
DE LA CUARESMA

SCHEDULE / HORARIO

All Masses, the Rosary, and the Adoration of the Blessed Sacrament are livestreamed on our Facebook page. Instructions are provided on our website.

All Masses and the Rosary can be attended in person — limit 100 people.

Todas las Misas, el Rosario, y la Adoración del Santísimo Sacramento son transmitidas en vivo en nuestra página de Facebook. Instrucciones se encuentran en nuestra página del internet.

Todas las Misas y el Rosario pueden ser asistidas en persona — limite de 100 personas.

WEEKEND (SUNDAY) MASSES
MISAS DOMINICALES
Sunday / Domingo
8:30 a.m. — English / inglés
10:00 a.m. — Spanish / español

WEEKDAY ROSARY
ROSARIO DIARIO
Monday — Friday / Lunes — Viernes
7:00 p.m.

WEEKDAY MASSES / MISAS DIARIAS
Monday — Friday / Lunes — Viernes
7:30 p.m.— Immediately following Rosary
Inmediatamente después del Rosario

RECONCILIATION (CONFESSION)
RECONCILIACION (CONFESION)
In Private / En Privado
Wednesday / Miércoles
6:00 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT
ADORACION DEL SANTISIMO
Friday / Viernes
12:00 p.m. (Noon / Medio día)

PARISH INFORMATION
INFORMACION PARROQUIAL

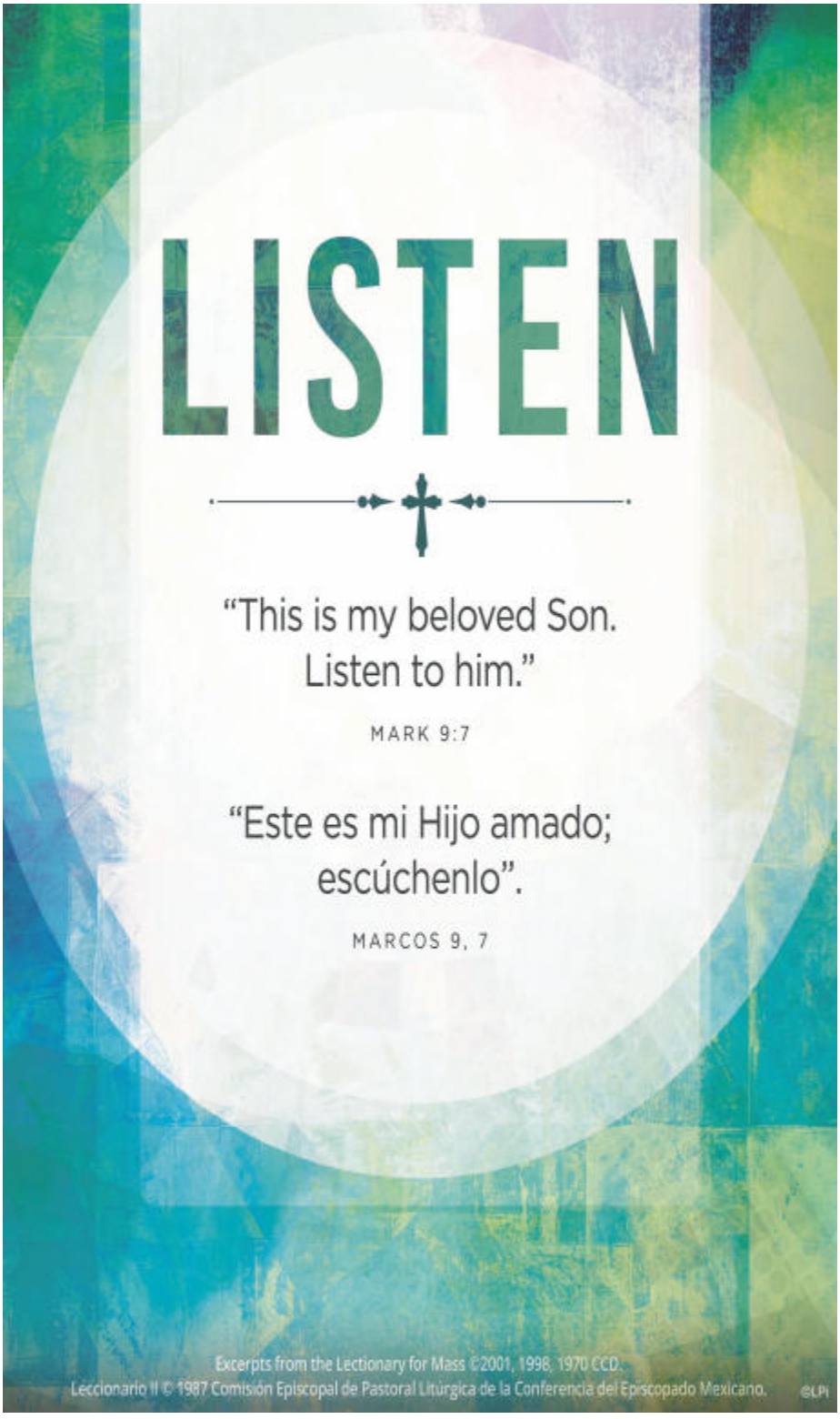
703 "C" STREET, UNION CITY, CA 94587-2195
P: 510.471.2609
F: 510.471.4601
E: admin@olrchurch.org
W: www.olrchurch.org

LIKE US ON FACEBOOK @
DENOS UN «LIKE» EN FACEBOOK @
https://www.facebook.com/OurLadyRosaryChurchUCCA/

OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH — FOUNDED 1907

PARISH BULLETIN | BOLETIN PARROQUIAL
OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH | IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

703 "C" STREET, UNION CITY, CA 94587-2195



PARISH NEWS & EVENTS

NOTICIAS Y EVENTOS PARROQUIALES

LENTEN CORNER

SERVICES HELD ON THE FRIDAYS OF LENT

The Soup and Bread Supper will not be held this year due to the pandemic.
The 7:00 daily Rosary and the Mass that follows will not be held on Fridays during Lent.
7:00 p.m. — Stations of the Cross, in the Church

- Open to in-person participation — limit of 100 people
- Live streamed on our Facebook page

REMEMBER . . .

Fridays during Lent are days of abstinence. This means that all those 14 years of age and older are to refrain from eating meat or meat products that day (no meat or chicken – fish is OK).

ESQUINA DE CUARESMA

SERVICIOS QUE SE LLEVRAN LOS VIERNES DE CUARESMA

Debido a la pandemia este año no se llevará a cabo las Cenas de Caldo y Pan.
El Rosario de las 7:00 p.m. y la Misa que le sigue durante la semana no se llevará a cabo durante los viernes de Cuaresma.
7:00 p.m. — Vía Crucis, en el Templo

- Abierto a la participación en persona — limitado a 100 personas
- Se transmitirá en vivo por nuestra página de Facebook

RECUERDE . . .

Los viernes de Cuaresma son días de abstinencia. Esto significa que toda persona de 14 años arriba debe dejar de comer carne o productos de carne ese día (nada de carne o pollo – pescado, sí).

CORRESPONSABILIDAD

LA COLECTA
15 de febrero al 21 de febrero

Primera Colecta, colectado en las Misas	$ 1,775.00
Primera Colecta, y cheques y dinero que se envía por correo o se deja en el buzón o en la oficina	2,349.30
EFT	1,597.00
Donaciones por medio de Fondos Sociales (Givebutter/Venmo/PayPal)	169.00
TOTAL	$ 5,890.30
Miércoles de Ceniza	$ 1,789.40

MUCHAS gracias por su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

Música de la Misa de las 8:30 a.m.: Patrocinada por los Caballeros de Colón

Música de la Misa de las 10:00 a.m.: Patrocinada por un patrocinador anónimo para aquellos que están dudando, luchando con o que han perdido su fe

STEWARDSHIP

COLLECTION
February 15 to February 21

Plate Collection, collected at Masses	$ 1,775.00
Plate Collection, mailed in or dropped off	2,349.30
EFT	1,597.00
Social/Crowd Funding Donations (Givebutter/Venmo/PayPal)	169.00
TOTAL	$ 5,890.30
Ash Wednesday	$ 1,789.40

Thank you VERY MUCH for your support.

THIS WEEK'S SPONSORSHIPS

Music for the 8:30 a.m. Mass: Sponsored by the Knights of Columbus

Music for the 10:00 a.m. Mass: Sponsored by an anonymous sponsor for those who are doubting, struggling with, or who have lost their faith

LECTURAS DE LA SEMANA

READINGS OF THE WEEK

Day	1st Reading | 1era Lectura	Psalm | Salmo	2nd Reading | 2nda Lectura	Gospel | Evangelio
Mon./Lun.	Dn (Dn) 9:4b-10	PS 79 (Sal 78): 8, 9, 11 &/y 13		Lk (Lc) 6: 36-38
Tue./Mar.	Is (Is) 1:10, 16-20	PS 50 (Sal 49): 8-9, 16bc-17, 12 &/y 23		Mt (Mt) 23: 1-12
Wed./Mier.	Jer (Jer) 18:18-20	PS 31 (Sal 30): 5-6, 14, 15-16		Mt (Mt) 20: 17-28
Thur./Juev.	Jer (Jer) 17:5-10	PS 1 (Sal 1): 1-2, 3, 4, &/y 6		Lk (Lc) 16: 19-31
Fri./Vier.	Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-28a / (Gn) 37:3-4, 12-13, 17-28	PS 105 (Sal 104): 16-17, 18-19, 20-21		Mt (Mt) 21: 33-43,45-46
Sat./Sab.	Mi (Mi) 7:14-15, 18-20	PS 103 (Sal 102): 1-2, 3-4, 9-10, 11-12		Lk (Lc) 15: 1-3, 11-32
Sun./Dom.	Ex (Ex) 17:3-7	PS 95 (Sal 94): 1-2, 6-7, 8-9	Rom (Rm) 5: 1-2, 5-8	Jn (Jn) 4: 5-42

Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis ().
Los nombres del libro y números del salmo en español aparecen en parenthesis ().

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

ESTE DOMINGO — RITO DE ELECCION
Y LLAMADO A LA CONTINUACION DE LA CONVERSION
En las Misas de este domingo, los catecúmenos y candidatos que han participado en el proceso de la iniciación Cristiana por los últimos dos años están tomando parte en el Rito de Elección de Catecúmenos y el Llamado a la Conversión Continua de Candidatos.

Este rito es el último de los tres grados que conforman el proceso de iniciación. Normalmente se combina con el Rito de Enviar en la parroquia local, y toma lugar en la catedral de Oakland ante el obispo.

Este año, se recomendó que el Rito de Elección de los Catecúmenos y la Continua Conversión de los Candidatos sea celebrada en las parroquias locales bajo la dirección del sacerdote parroquial.

En el Rito de Elección, los padrinos testifican aún más la intención del catecúmeno (no bautizado) a unirse a la Iglesia, y los catecúmenos afirman su decisión. Entonces el Coordinador de RICA presenta el Libro de los Elegidos, que es firmado por los catecúmenos.

Además, para los bautizados que están buscando entrar en la completa comunión a la Iglesia por medio de los sacramentos de Confirmación y /o la Eucaristía, también afirman su deseo de completar su proceso de iniciación bajo la guía de sus padrinos.

Los que participarán en el Rito de Elección de Catecúmenos y el Llamado a la Continua Conversión de Candidatos son:

Catecúmenos: Malisya Davis, Zulma Oliva, y Justin Ou

Candidatos: Mark Anthony Avila, Claudia Curiel, Geraldy Cruz, Alyzza De Castro y Corina Varela.

Favor de mantenerlos en sus oraciones a medida de que se les aproxima el día de su iniciación en la Vigilia Pascual el 3 de abril.

RECOSNTRUYENDO LA IGLESIA DE DIOS
HOY ES EL DOMINGO DE COMPROMISO
PARA LA APELACION DEL OBISPO 2021
Hoy es el Domingo de Compromiso para la Apelación del Obispo 2021.

Los sobres de compromiso para la Apelación se incluyeron en el Boletín la semana pasada. Una copia del sobre se publicó a la página de la Apelación del Obispo en nuestro sitio de internet. Si todavía necesita un sobre para la colecta este domingo, puede encontrar uno arriba de las cajas de donación en las puertas de la Iglesia.

Debido a la pandemia no estamos tomando la colecta en las bancas, pero en las puertas de la iglesia a medida de que los parroquianos salen de la iglesia. **Favor de colocar su donación para la parroquia en las canastas, y para la Apelación del Obispo en las cajas de donación en las puertas de la iglesia.** También puede enviar por coreo su donación a la Apelación del Obispo a la Oficina Parroquial o directamente a la Diócesis.

En el sito de internet de la parroquia en www.olrchurch.org, hay un enlace en la página principal a la página de la Apelación del Obispo. Allí, encontrará la carta que le Obispo Barber escribió para presentar la apelación, el folleto que incluye los programas que se benefician de la apelación, una copia del sobre de compromiso, y un video sobre la Apelación del Obispo.

Este año nuestra meta como parroquia es el mismo que el año pasado: $34,500.00, y la meta a nivel diocesano es de $3 millones. El año pasado nuestra parroquia logro el 46.5% de su meta.

Esperamos que después de ora considere su regalo a la apelación y dar en gratitud por lo que Dios le ha dado y a la vez recordando lo que la Diócesis da a sus parroquias. Todos los fondos recaudados de la apelación benefician a las parroquias de una manera u otra. Gracias por su consideración.

THIS WEEK'S NEWS

THIS SUNDAY — RITE OF ELECTION
AND CALL TO CONTINUING CONVERSION
At this Sunday's Masses, catechumens and candidates who have participated in the process of Christian initiation for the last two years are taking part in the Rite of Election of Catechumens and the Call to Continuing Conversion of Candidates.

This rite is the final of three thresholds that make up the initiation process. It is normally combined with the Rite of Sending at the local parish, and takes place at the cathedral in Oakland before the bishop.

This year, it was recommended that the Rite of Election of Catechumens and the Call to Continuing Conversion of Candidates be celebrated at the local parishes under the direction of the parish priest.

At the Rite of Election, godparents further testify the catechumens' (non-baptized) intention to join the Church, and the catechumens affirm their decision. The RCIA coordinator then presents the Book of Elect, which is signed by the catechumens.

Additionally, for the baptized that are seeking reception into full communion of the Church through the sacraments of Confirmation and/or Eucharist, they too affirm their desire to complete their initiation process under the guidance of their sponsors.

Those who will participate in the Rite of Election of Catechumens and the Call to Continuing Conversion of Candidates are:

Catechumens:
Malisya Davis, Zulma Oliva, and Justin Ou

Candidates:
Mark Anthony Avila, Claudia Curiel, Geraldy Cruz, Alyzza De Castro and Corina Varela.

Please keep them in your prayers as they approach the day of their initiation at the Easter Vigil on April 3.

REBUILDING GOD'S CHURCH
TODAY IS COMMITMENT SUNDAY
FOR THE 2021 BISHOP'S APPEAL
Today is Commitment Sunday for the 2021 Bishop's Appeal.

Pledge envelopes for the Appeal were inserted into the Bulletin last week. A copy of the envelope was also posted to the Bishop Appeal page of our website. If you still need an envelope for the collection this Sunday, you can find one on top of the donation boxes at the doors of the Church.

Due to the pandemic we are not taking the collection in the pews, but at the doors of the church as parishioners leave. **Place donations for the parish in the wicker basket, and those for the Bishop's Appeal in the slot in the donation boxes at the doors of the church.** You may also mail your donation to the Bishop's Appeal to the Parish Office, or directly to the Diocese.

On the parish website at www.olrchurch.org, there is a link on the homepage to our Bishop Appeal page. There, you will find the letter that Bishop Barber wrote to introduce the appeal, the brochure showing the programs benefiting from the appeal, a copy of the pledge envelope, and a video on the Appeal by the Bishop.

This year our parish goal remains the same as it was last year: $34,500.00, and the goal diocese-wide is $3 million. Last year our parish achieved 46.5% of its goal.

We hope that you will prayerfully consider your gift to the appeal, and give in gratitude both for what God has given you and remembering the support that the Diocese gives its parishes. Thank you very much for your consideration.

PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN Y ADORACIÓN

MASS INTENTIONS

INTENCIONES DE MISAS

Monday, March 1 | El lunes, 1 de marzo	
7:00 pm	Virginia Trucios (Dec)
Tuesday, March 2 | El martes, 2 de marzo	
7:30 pm	For those affected by Novel Coronavirus Por los afectados por el Coronavirus
Wednesday, March 3 | El miércoles., 3 de marzo	
7:30 pm	Carlos Alfredo Larin Sr. (Dec/Fall)
Thursday, March 4 | El jueves, 4 de marzo	
7:30 pm	Souls in Purgatory / Almas en Puratorio
Friday, March 5 | El viernes, 5 de marzo	
7:30 pm	*No Mass / No habrá Misa*
Sunday, March 7 | El domingo, 7 de marzo	
8:30 am	Efrain Esquivez (Dec/Fall)
10:00 am	Maria Arcadia Rivera (Dec/Fall)

PLEASE PRAY FOR

FAVOR DE ORAR POR

Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or Homebound
Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones, Están Enfermos o Confinados en Casa

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Gary Chamberlain, Richard Chavez, Grace Continelli, Ramon Corona, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Jeanette Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, Jose Franco, Llana G., Malou G., Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Brigitte Himmler, Nancy Hogue, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Shirley Lee, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Teresa Lopez, Cora Lorenzo, Jesús Loza, Francisco Lozano, Angelica M., Anita Marquez, Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Melissa Mehigan, Petra Melendrez, Felipe Molina, Gloria Molina, Isabel Morales, Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Joaquin Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Monica Perez, Anita Perkins, Juana Ramírez, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Jared Reynoso, Vida Rivera, Frank Rodriguez, Tony Rojo, Joe Romero, Jeannie Rudolph, Angel Salindong, Linda Serrato, Patricia Sigue, Fernando Trujillo, Agustín and Connie Ureste, Martha Ruth Uribe, José Valdez, María Valdez, Rosa Valin, Mary Ybarra, Linda Zavala.

PARISH INFORMATION
INFORMACIÓN PARROQUIAL

PARISH STAFF
EQUIPO PARROQUIAL

PASTOR / PÁRROCO
Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org

PERMANENT DEACON (RETIRED) /
DÍACONO PERMANENTE (JUBILANDO)
Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

BUSINESS MANAGER /
ADMINISTRADOR DE NEGOCIOS
Robert Clark
rclark@olrchurch.org

DIRECTOR OF FORMATION /
DIRECTOR DE FORMACIÓN
(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)
Donald Marquez
dmarquez@olrchurch.org

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL
Hotline: 510.706.5852
Food Pantry Hours / Horario de la Despensa de Comida
Friday / Viernes
6:15 - 7:45 p.m.

BULLETIN ARTICLE SUBMISSIONS
ENTREGANDO UN ARTICULO PARA EL BOLETIN

DEADLINE: Noon on the Thursday which is 10 days before the Sunday the article is to appear.

SEND ARTICLE TO: bulletin@olrchurch.org, or to the Parish Office.

FECHA LIMITE: A medio día en jueves que son 10 días antes del domingo cuando el articulo debe publicarse.

ENVIE EL ARTICULO A: bulletin@olrchurch.org, o a la Oficina Parroquial.

WAYS TO MAKE YOUR DONATION REMOTELY
1. Mail it in: 703 “C” Street, Union City
2. Visit our website at www.olrchurch.org and click on the “Giving to OLR” button for EFT and other giving options
3. Scan this code now for Venmo or PayPal

COMO HACER SU DONACION REMOTAMENTE
1. Enviarlo por coreo al: 703 «C» Street, Union City
2. Visite nuestro sito de internet en www.olrchurch.org y haga clic en el botón «Donando a NSR» para EFT y otras opciones
3. Para Venmo o PayPal escanear este código ahora.

McDonald's of Union City
(across from BART)
McDonald's Walmart
Union City

LAW!
Representing you in all matters
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills
Regis Amann • 510-471-7786
2600 Central Ave., Suite N. Union City

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE
Contact Kathryn Dickens to place an ad today!
kdickens@4LPi.com or (800) 950-9952 x5809

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
Join our team
• Full Time Position with Benefits
• Sales Experience Preferred
• Paid Training
• Overnight Travel Required
• Expense Reimbursement
CONTACT US AT
careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

FREMONT CHAPEL OF THE ROSES
510 797-1900
Lic. #FD1007
• ROSE FAMILY OWNED •
Jeff Orozco, *Funeral Director & Parishioner*
Habla Espanol
www.fremontchapeloftheroses.com
FREMONT MEMORIAL CHAPEL
CREMATION • BURIAL • PRE-PLANNING
510 793-8900
Lic. #FD1115

Carmelita's Taqueria
Authentic Mexican Food
TAKE-OUT • CATERING
Parishioners
34709 Alvarado Niles Road • Union City, CA
510-429-1735

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Fire Safety • Flood Detection • Carbon Monoxide
1-855-225-4251

Tri-CED
Community Recycling
510-471-3850
www.tri-ced.com

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters
SUPPORT OUR ADVERTISERS

Baldie's Cafe
Breakfast
Lunch
Dinner
2649 Decoto Rd.
Union City, CA
(510) 429-9059

INTERO
Susana De Leon Realtor®
650.776.2829
sdeleon@intero.com
www.susanarealestate.com
Ayudandole a comprar y a vender su casa de la forma mas segura es mi prioridad

Too Sick for Mass?
SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!
Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!
www.parishesonline.com

REPUBLIC SERVICES
We'll handle it from here.™
(510) 657-3500
Longtime Partner to Union City
Check us out at
www.republicservices.com

Leo Fierro, D.D.S.
General Dentistry
(Hablo Español)
ADIA CDA LDA scads
3535 Ross Ave. Ste. #305 • San Jose, CA
408-317-0162 • www.leofierrodds.com